



ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ С ПРОСТРАНСТВЕННОЙ СЕМАНТИКОЙ В РУССКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ

¹Юнусов Алишер Панджиевич

старший преподаватель кафедры русского языка Денауского института предпринимательства и педагогики,

²Саидкулов Сирожиддин

студент магистратуры 2 курса Денауского института предпринимательства и педагогики.

<https://www.doi.org/10.5281/zenodo.7801088>

ARTICLE INFO

Received: 27th March 2023

Accepted: 04th April 2023

Online: 05th April 2023

KEY WORDS

Параметрические прилагательные, лингвистическое пространство, линейный размер, контрастный, релятивизация.

ABSTRACT

В работе анализируются наиболее часто встречающиеся в русском языке предложения с пространственной семантикой. Знание таких синтаксических структур необходимо не только для их понимания, но и для активного продуцирования в собственной речи. В качестве примеров приводятся группы лексико-семантические группы имен прилагательных с пространственной семантикой в русском и узбекском языках, синтаксис которых отражает стихию разговорной речи, что особенно важно для занятий в иноязычной аудитории.

Пространство - основная форма бытия, которая воспринимается и дифференцируется человеком, самая большая по своим масштабам и самая важная для восприятия мира и всей жизнедеятельности человека целостность.

Категория пространства является объектом исследования не только в философии, физике, но и в лингвистике, поскольку оно находит адекватное отражение в языке. Лингвистическое пространство понимается как картина пространства в языковом сознании, отражающее не только физическое пространство, каково оно есть на самом деле, но, главным образом, представление об этом пространстве, способ его восприятия. Для человека свойственно воспринимать не само пространство как нечто, абстрактное или первичное, а те предметы, которые в нем находятся, которые его образуют.

Пространственные прилагательные как в узбекском, так и русском языке можно расклассифицировать по следующим семантическим группам:

- 1) прилагательные размера, или параметрические прилагательные;
- 2) прилагательные, характеризующие объект по его удаленности от ориентира;
- 3) прилагательные, характеризующие объект по его пространственному расположению;
- 4) Среди указанных групп исследователи большее внимание уделяют прилагательным размера, или параметрическим прилагательным (Журинский А.Н.



1971; Бирвиш М. 1981; Курдиани М.Э. 1987; Лийв М. 1989; Херцш З. 1989; Шмуклер Б.Я. 1996). **Параметрическими**, или **пространственными** принято называть те «адъективные единицы, которые дают определяющие характеристики пространственным параллелям» (Симонян Т.А. 2001).

Прилагательные размера, в свою очередь, делятся на две группы. В первой находятся прилагательные, характеризующие протяженность предмета в пространстве (по горизонтали, вертикали), то есть *прилагательные, характеризующие линейные размеры*. В узбекском языке к прилагательным линейного размера относятся: баланд «высокий», **чуқур** «глубокий», **узун** «длинный», **калта** «короткий», **паст** «низкий», **йўғон** «толстый», **ингичка** «тонкий», **тор** «узкий», **кенг** «широкий», **майда** «мелкий». В русском языке группу прилагательных линейного размера составляют: **высокий, глубокий, длинный, короткий, мелкий, низкий, толстый, тонкий, узкий, широкий**.

Прилагательные линейного размера русского языка четко соответствуют параметрическим прилагательным узбекского языка.

Ко второй группе мы относим прилагательные, характеризующие место, занимаемое предметом в пространстве, то есть *прилагательные, характеризующие совокупные размеры*, **катта** «большой», **кичик** «маленький» и т.д.; рус. **большой, громадный, крохотный, маленький** и т.д.

Прилагательные совокупного размера характеризуют место, занимаемое предметом в пространстве, которое также может быть измерено, но не на основе одного признака протяженности, а по сумме нескольких признаков, то есть в совокупности учитывается одновременно и высота, и длина, и ширина. Совокупный размер предмета определяется с разных позиций измерения и означает многомерные пространственные признаки предмета.

В узбекском языке к прилагательным размера, содержащим сему «незначительная протяженность», чаще всего присоединяется частица *унча... маган*: *короткий- узун бўлмаган, маленький- унча катта бўлмаган, мелкий- унча чуқур бўлмаган, узкий- кенг бўлмаган...*

Все прилагательные линейного размера узбекского и русского языков вступают в антонимические отношения и образуют антонимические пары:

узб.: баланд- паст рус.: **высокий - низкий**

чуқур- саёз **глубокий - мелкий**

узун- калта **длинный - короткий**

йўғон- ингичка **толстый - тонкий**

кенг- тор **широкий - узкий**

Одно прилагательное из антонимической пары характеризует больший размер (сема «имеющий значительную протяженность»), а другое характеризует соответственно меньший, размер (сема «имеющий незначительную протяженность»). Данные антонимы являются контрарными, так как в их значение входит указание на противоположные зоны шкалы, соответствующей тому или иному измерению или параметру объекта или явления. Корреляция такого типа характерна для пар слов с «параметрическим» значением: *большой - маленький, широкий - узкий, жара - мороз,*



высоко - низко и т.п. В отличие от комплементарной противоположности, между словами, связанными, этой корреляцией, есть «средние члены, покрывающие среднюю часть шкалы» (Новиков Л.А. 1982:252).

Обязательным для антонимов, признается обозначение качественных признаков, допускающих градуирование (Лайонз Д. 1968: 465; Шмелев Д.Н.

1969: 20; Апресян Ю.Д. 1974: 285; Новиков Л.А. 1982: 252), так что между двумя полюсами признака, именами которых являются соответствующие антонимы, всегда возможен средний (нулевой) член; существенно, что полюса равно удалены от него (симметричны). Из этого следует, что антонимия характерна для абстрактной лексики; «поскольку всякая антонимичность связана с поляризацией определенного семантического пространства, проявление некоторых признаков антонимичности между отдельными единицами конкретной лексики всегда сопровождается известной «релятивизацией» их предметных границ» (Шмелев Д.Н.1969: 70).

В приведенных выше примерах представлены все антонимические пары, участвующие в образовании ЛСГ прилагательных линейного размера в исследуемых языках. Лексико-семантические группы в этих языках практически одинаковы. По своему происхождению исследуемые прилагательные восходят к далекому прошлому, что подтверждается данными этимологических словарей (Преображенский А.Г. 1958; Фасмер М. 1964-1973; Цыганкин Д.В., Мосин М.В. 1998).

Группы прилагательных линейного размера в обоих языках обладают четкой структурой, устойчивостью границ. Однородный характер членов обеспечивает стабильность этой группы. Все прилагательные линейного размера вступают в антонимические отношения и образуют антонимические пары с членами своей группы, то есть у каждого прилагательного этой группы есть лексический антоним.

Прилагательные. линейного-размера характеризуют такую протяженность предмета в пространстве, которую, если нужно, можно выразить в конкретных одномерных величинах (аршин, верста, метр, фут...). Линейный размер передает только один из признаков размера - либо длину, либо ширину, либо высоту.

Как свидетельствуют данные словарей узбекского и русского языков, все прилагательные линейного размера имеют более одного значения, но основным значением каждого из рассматриваемых прилагательных является «линейный размер». Это значение реализуется в сочетании с существительными, обозначающими любые конкретные предметы, которые характеризуются линейными размерами (узб. баланд уй - рус. *высокий дом*, узб. чуқур дарё - рус. *глубокая река*, узун йўл - рус. *длинная дорога*, пастак дарахт - рус. *низкое дерево*, узб. кенг кўчалар - рус. *широкие улицы...*

Кроме общей семы «линейный размер», прилагательные данной группы в обоих языках имеют следующие дифференцирующие семы:

- 1) По степени протяженности «значительная / незначительная протяженность», то есть выше или ниже условной точки отсчета на предполагаемой шкале;
- 2) По направлению протяженности: а) по вертикали; б) по горизонтали;

Знание особенностей выражения пространственных отношений в узбекском и русском языках, обусловленных типологическими особенностями языковой структуры



этих языков, позволит более эффективно изучать русский язык в национальной аудитории и развивать культуру речи при билингвизме.

References:

1. Абдуллаева М.А. Коммуникативная методика обучения иноязычной грамматике на начальном этапе языкового факультета: дис. канд. пед. наук.: Худжант, 2004. 177 с.
2. Владимирский, Е.Ю. Система предложно-падежных конструкций с пространственным значением в современном русском литературном языке: автореф. дис. канд. филол. наук / Е.Ю.Владимирский. - М., 1972. - 24 с.
3. Владимирский, Е.Ю. Выражение пространственных отношений / Е.Ю.Владимирский // Русский язык за рубежом. - 1979. - № 1. - С. 27-33.
4. Ибрагимова, В.Л. Отражение в языке категории пространства / В.Л.Ибрагимова//Исследования по семантике. - Уфа, 1986. - С. 18-26. '
5. Узбекско-русский онлайн словарь. URL: <https://translate.yandex.uz/translator/Uzbek-Russian> (да- та обращения: 26.08.2020).
6. Юсупов У. К. Теоретические основы сопоставительной лингвистики. Ташкент: Фан, 2007. 125 с.